

出國報告(出國類別：考察)

史部長率團赴歐主持第 26 屆「臺法文化 獎」頒獎典禮暨考察歐洲藝文機構規劃

服務機關：文化部

姓名職稱：部長	史哲
文化交流司司長	桂業勤
部長室專門委員	蕭輔宙
文化交流司科長	孫立群
文化交流司專員	林珍晴
部長室科員	饒祐嘉

派赴國家/地區：捷克、荷蘭、法國

出國期間：112 年 9 月 11 日至 9 月 20 日

報告日期：112 年 11 月 20 日

目次

壹、前言.....	3
貳、行程安排及參訪紀要.....	4
參、心得與建議.....	11
肆、附錄文件	
附錄一：逐場紀要.....	13
附錄二：出訪期間新聞稿.....	58

壹、前言

史部長哲於 112 年 9 月 11 日(週一)至 9 月 20 日(週三)赴捷克、荷蘭及法國出訪，於法國主持第 26 屆「臺法文化獎」頒獎典禮，拜會法國指標性藝文機構、出席臺法合作協議簽署及參訪巴黎文化奧運合作場館並洽談合作；於捷克受捷克參議長韋德齊(Miloš Vystrčil)邀請參訪其家鄉-世界文化遺產特爾奇市(Telč)及參訪指標性文化機構、主持駐捷克代表處文化組辦公室揭牌儀式等；於荷蘭與荷蘭教育文化及科學部會談、參訪荷蘭國家博物館及發布 2024 臺北國際書展主題國等。

本次出訪拜會之重要官員及藝文人士皆認可我民主多元價值，肯定本部於今(112)年派員赴捷克設立文化組，展現拓展中東歐業務之積極態度，表願意續訪臺灣及建立長期合作關係，亦與相關外館簽訂合作備忘錄等，顯見本次出訪確達成政策目標並獲致豐碩文化外交成果。

貳、行程安排及參訪紀要

一、行程概覽

「臺法文化獎」係 1996 年起由本部與法國法蘭西學院人文政治科學院合作辦理，依臺法文化獎協議，頒獎典禮每年於法國法蘭西學院辦理，原則由本部部長擔任我方代表與法蘭西學院終身秘書共同主持頒獎。史部長特赴法主持第 26 屆「臺法文化獎」頒獎典禮，表彰在文化事務領域對臺法交流有重大貢獻人士，深化臺法文化交流之緊密情誼。

除主持「臺法文化獎」頒獎典禮，為善加發揮出訪行程效益，史部長此行並與捷克參議院議長韋德齊(Miloš Vystrčil)、參議院首席副議長德拉霍斯(Jiří Drahoš)、眾議院友臺小組主席班達(Marek Benda)、文化部次長赫拉斯特(Ondřej Chrast)及維索吉納省省長施瑞克(Vítězslav Schrek)；荷蘭外交部國際文化合作大使范德維爾德(Dewi van de Weerd)、荷蘭教育、文化暨科學部主任秘書瑪莎·約翰娜(馬里安)·哈默斯馬(Martha Johanna (Marjan) Hammersma)；法國參議院外交暨國防委員會副主席參議員葛托蘭(André Gattolin)、波爾多市長余米克(Pierre Huemic)等當地政要會晤。

另外，此行亦會晤捷克國家博物館總館長盧卡其(Michal Lukeš)、捷克國家技術博物館總館長克桑德勒(Karel Ksandr)、荷蘭啟蒙之家館長辜蟠(Pepijn Kuyper)、荷蘭國家博物館館長迪比斯(Taco Dibbits)、荷蘭文學博物館及童書館館長麥德斯(Aad Meinderts)、MVRDV 合夥人及策略長尼克(Jan Knikker)、法國法蘭西學院院長達格思(Xavier Darcos)院士及終身秘書史蒂恩(Bernard Stirn)院士、Fiminco 基金會董事長阿臧柯(Gérald Azancot)、拉維特(La Villette)藝文園區總監莉柏(Sophie-Justine Lieber)及藝術總監馬澤里(M.Frédéric Mazelly)、巴黎 104 藝術中心總監龔薩爾費斯(José-Manuel Gonçalves)、瑞士 Plateforme 10 基金會總監吉傑(Patrick J. Gyger)、La Filmothèque du Quartier Latin 電影院總監寇斯(François Causse)、波爾多建築中心館長加蘭蒂 (Fabrizio Gallanti)等當地重要藝文機構，期掌握歐洲藝文發展趨勢，

作為本部政策及國際合作參考。

本次出訪拜會之重要官員及藝文人士皆認可我民主多元價值，肯定本部於今(112)年派員赴捷克設立文化組，展現拓展中東歐業務之積極態度，表願意續訪臺灣及建立長期合作關係，亦與相關外館簽訂合作備忘錄等，顯見本次出訪確達成政策目標並獲致豐碩文化外交成果。

二、參訪行程

日期	行程說明	住宿地
09/11(一)	搭機赴奧地利	
09/12(二)	上午抵達奧地利維也納，搭車前往捷克	布拉格
	由捷克參議長韋德齊及特爾奇市長接待參訪特爾奇市	
	參訪捷克國家博物館	
09/13(三)	參訪捷克國家技術博物館並與總館長盧卡其會談	布拉格
	1.視察捷處文化組辦公室 2.柯大使與訪團簡易午餐會談	
	1.出席文化組揭牌儀式 2.參訪參議院華倫斯坦宮	
	出席僑委會文化訪問團舞鈴劇場演出並致詞	
09/14(四)	參訪啟蒙之家(周東彥駐館)	巴黎
	參訪荷蘭國家博物館	
	參訪荷蘭文學博物館/兒童圖書博物館暨宣告 2024 臺北國際書展主題國	
	與荷蘭教育文化及科學部會談	
	參訪范伯寧恩博物館典藏庫	
09/15(五)	參訪 Fondation Fiminco 及出席合作備忘錄簽署儀式	巴黎
	參訪 La Villette 園區及文化奧運臺灣館場地	
	參訪 104 藝術中心	
	出席與瑞士 Plateforme 10 合作備忘錄簽署儀式	
	參觀巴黎建築與遺產城	
	接受華文媒體法廣中文台專訪	
	出席 Filmosa Festival 〈悲情城市〉特別獻映會	

09/16(六)	參觀聖母院及體驗永恆聖母院沉浸式 VR	巴黎
	接受中央社駐法記者採訪	
	參觀皮諾博物館	
	參觀光之博物館	
	參觀卡地亞當代藝術基金會	
	參觀路易威登藝術基金會	
09/17(日)	參訪波爾多建築中心及出席臺博館與波爾多建築中心合作備忘錄簽署儀式	巴黎
	由波爾多市府團隊陪同參訪當地文化設施	
	宴請第 26 屆臺法文化獎得獎主及第 27 屆臺法文化獎臺灣評審委員	
09/18(一)	出席第 27 屆臺法文化獎評審會議	巴黎
	參訪參議院，會晤外交暨國防委員會副主席葛托蘭	
	會晤法蘭西學院院長達格思、終身秘書史蒂恩及臺法文化獎評審委員	
	主持第 26 屆臺法文化獎頒獎典禮	
	出席第 26 屆臺法文化獎工作晚宴	
09/19(二)- 09/20(三)	搭機返國	

三、重要參訪紀要

本部藉本年度第 26 屆「臺法文化獎」頒獎典禮之機，規劃史部長哲上任後首次出訪，先後到訪捷克、荷蘭及法國，並參訪指標性文化機構、拜會當地政要、實地考察歐洲藝文環境並對外推廣我國文化，獲致豐碩文化外交成果。重要行程紀要如下：

(一) 捷克：

1. 參訪捷克世界文化遺產特爾奇市(Telč)：史部長與韋德齊參議長於 9 月 12 日參訪列為世界文化遺產的特爾奇市，由參議長及特爾奇市長迎接自維也納驅車前來之訪團，並在議事堂與訪團會晤。特爾奇被聯合國教科文組織列為為世界遺產，然而與其他捷克同列為世界遺產之城市不同的是，人民仍如常地在此地生活。對於文化資產保存與再利用、文

化資產與居民共存等規畫，特爾奇是指標性案例，雙方亦針對此議題廣泛交換意見。史哲部長表示臺灣非聯合國會員國，在申請世界文化遺產遭遇許多阻礙。韋德齊參議長也特別提到，「雖然未來還有一段路要努力，但我們會持續關注這個議題」，並分享一路來保存與推動的心得。

2. 參訪捷克國家博物館：史部長於 9 月 12 日參訪捷克國家博物館，捷克國家博物館總館長盧卡其及文化部次長赫拉斯等人親自帶領史部長訪團參觀博物館當前展覽及常設展。導覽結束後雙方進行交流會議，就臺捷館際合作廣泛交換意見。史部長表示，這次特別到訪捷克國家博物館，除了是對雙方合作的具體承諾及回應，更期盼藉由兩國情誼增進對雙方文化的瞭解，進而促成兩國人民的文化交流。文化部次長赫拉斯特也在會議上提到，明年將與國立臺灣文學館進行為期 1 個月的文學交流，期待兩國以國家級博物館的形式交流，開啟更多合作可能。
3. 參訪捷克國家技術博物館：史部長於 9 月 13 日參訪捷克國家技術博物館，並與總館長克桑德勒(Karel Ksandr)與鐵道部主任諾沃特尼(Michal Novotný)等人會晤。總館長克桑德勒曾於 108 年至臺博館鐵道部園區參訪，對臺灣的鐵道文化及古蹟活化再利用非常感興趣。111 年捷克國家技術博物館與臺博館簽訂合作備忘錄，雙方針對合作策展、國際巡展、人員交流等建立合作關係。史部長對於捷克國家技術博物館長期與臺灣密切的交流表示感謝。
4. 主持駐捷克代表處文化組成立揭牌儀式：史部長於 9 月 13 日主持駐捷克代表處文化組成立揭牌儀式，儀式現場賓客雲集，參議長韋德齊、參議院首席副議長德拉霍斯(Jiří Drahoš)、眾議院友臺小組主席班達(Marek Benda)、國家博物館總館長盧卡其、國家技術博物館總館長克桑德勒、文化部國際關係暨歐盟司司長赫尼茲多(Petr Hnízdo)、捷克總統

辦公室文化暨節目主任吳爾芙(Veronika Wolf) 等捷克政務及藝文界重要人士皆應邀出席。史部長致詞時表示，文化是代表一個國家的名片，期待藉由接下來讓兩國人民更加認識彼此。捷組將作為臺灣與中東歐文化交流的營運總部，以捷克為中心向外輻射，讓中東歐的朋友更認識臺灣。

(二) 荷蘭：

1. 拜會參訪荷蘭國家博物館(Rijksmuseum)：史部長於 9 月 14 日參訪荷蘭國家博物館，先由亞洲部長 Mano Fitski 及亞洲部策展人王靜靈迎接部長訪團，王員首先導覽介紹亞洲部藏品及與巴文中心合作辦理之「清風：姜義才的書畫成扇」展覽，後續參訪林布蘭《夜巡》現地修復「夜巡行動 (Operation Night Watch)」及西班牙獨立戰爭相關作品。後與於館長室與會晤館長 Taco Dibbits，雙方就 2024 年臺荷相遇 400 周年一事交換意見，討論該館與臺灣歷史博物館合作可行性。
2. 宣告 2024 臺北國際書展主題國：史部長於 9 月 14 日宣告 2024 臺北國際書展主題國，行程先由兒童圖書博物館副館長導覽兒童圖書博物館，該博物館展示荷蘭著名作家的照片和手稿，以及插畫家作品，是一所以「兒童看得懂」的方式，將荷蘭文學中的故事帶入生活所設計建造的博物館，值得未來臺灣的國家兒童未來館借鏡。導覽結束後由史部長與知名建築事務所 MVRDV 創辦人雅各.凡.里斯(Jacob van Rijs)宣布，荷蘭將為 2024 臺北書展主題國，由策略長可尼克(Jan Knikker)負責荷蘭館展館設計，他亦曾於 2016 年負責哥倫比亞國際書展之荷蘭館。
3. 與荷蘭教育、文化暨科學部會談：史部長於 9 月 14 日與荷蘭教育、文化暨科學部主任秘書哈默斯馬(Martha Johanna (Marjan) Hammersma)會談，部長說明臺灣具獨特歷史經驗，臺荷 400 周年活動旨在彰顯臺灣主體意識及我多元文化之包容性，目前將荷蘭列為 2024 臺北國際書展主題國；

此外，臺南市政府亦已積極投入相關活動，將以 1624 年對臺灣歷史之意義為主軸。H 主任秘書等回復略以，對我團來訪相當重視，亦肯定我對臺荷 400 周年活動之重視及努力。荷蘭駐臺代表處已規劃多項活動，內容涵蓋歷史回顧及當代文化交流。

(三) 法國：

1. 出席駐法國代表處臺灣文化中心分別與 Fiminco 基金會及瑞士 Plateforme 10 基金會合作意向書簽署儀式：史部長於 9 月 15 日先行參訪 Fiminco 基金會，由 Gérald Azancot 董事長及 Katharina Scriba 總監為部長訪團導覽基金會空間並介紹成立歷史緣由。該基金會以成為歐洲最大藝術園區為展望，盼拉近並提升當地文化平權。後與 Plateforme 10 基金會 Patrick J. Gyger 總監會晤，就雙方過往執行政策，以及臺瑞/臺法國際交流交換意見。
2. 參訪 La Villette 園區及文化奧運臺灣館場地：史部長於 9 月 15 日參訪 La Villette 園區，由 Sophie-Justine Lieber 總監向訪團介紹園區發展歷史，以及園內場館。後由 Frédéric Mazelly 藝術總監為部長導覽由屠宰場改建的大表演館(Grande Halle de la Villette)，館內正進行 2019 年威尼斯雙年展金獅獎作品「太陽與海(Sun & See)」佈展，以及確認 2024 巴黎文化奧運臺灣館預定地點。
3. 參訪巴黎 104 藝術中心：史部長於 9 月 15 日參訪巴黎 104 藝術中心，由總監 José-Manuel Gonçalves 為部長導覽該中心各展演空間、介紹即將開幕的巴黎數位藝術雙年展(Biennale Némó)節目內容，並向部長說明該中心的營運理念、經費來源及分配方式。此外，透過該中心內部的建築工程創新團隊，承接外部甚至國際場館的改建翻修專案。
4. 出席 Filmosa Festival「悲情城市」特別獻映：史部長於 9 月 15 日出席駐法國代表處臺灣文化中心辦理之 Filmosa Festival「悲情城市」特別獻映，

本活動為悲情城市 4K 數位版歐洲首映，映前在戲院內，部長、吳志中大使、「悲情城市」出品人邱復生及國家電影及視聽文化中心董事長褚明仁分別向現場貴賓及觀眾分享本片對台灣社會及電影藝術發展的意義，部長提到要回到 30 多年前台灣電影製作環境及政經狀況，才能了解本片的拍攝製作需要多大的勇氣。

5. 主持 2023 文化部歐洲地區工作會報會議：史部長於 9 月 16 日假駐法國代表處召開本次會議，邀集本部駐法德英西義捷等六國文化中心及文化組代表出席，就歐洲區域文化業務推展情況及未來策略進行討論。
6. 出席國立臺灣博物館與波爾多建築中心合作備忘錄簽署儀式：史部長於 9 月 17 日赴波爾多市，現場與波爾多文化副市長布勒(Dimitri Boutleux)共同見證波爾多建築中心館長加蘭蒂(Fabrizio Gallanti)與臺灣博物館洪館長世佑共同簽署合作意向書，本次合作意向書簽署將對於臺博館推動之臺灣建築文化中心成立有所助益，期藉由法方經驗，提供臺博館借鏡。
7. 出席「臺法文化獎」相關活動：史部長於 9 月 18 日赴法蘭西學院，首先與法蘭西學院史蒂恩終身秘書等兩位主席與五位評審們共同討論第 27 屆臺法文化獎得主，隨後拜會法蘭西學院院長達格思院士，雙方就過往臺法文化獎合作經驗、院長訪臺歷史、臺灣現況等交換意見。晚間與法蘭西學院史蒂恩終身秘書共同主持第 26 屆臺法文化獎，頒發證書予陳郁秀女士、蔣永學先生、博佳佳女士等三位得獎者。
8. 參訪法國參議院：史部長於 9 月 18 日與法國參議院外交暨國防委員會副主席葛托蘭(André Gattolin)會晤。葛副主席暢談其訪臺經歷，部長亦談及其訪歐心得，雙方就出版業務及數位藝術交換意見、交談甚歡，並盼未來有更多臺灣藝術文化展現於參議院所屬文化空間內。之後由葛副主席全程陪同參訪金書廳、議場、圖書館及 La Salle René Monory 等

參議院所屬場地，雙方交換禮物合影。

參、心得與建議

一、與法國、捷克及荷蘭義重要政要及藝文人士會晤，推廣我文化黑潮政策，以拓展國際文化交流。

本次為史部長上任後首度出訪行程，主為赴法主持第 26 屆「臺法文化獎」頒獎典禮，維繫我方與法蘭西學院人文政治科學院合作關係；同時為善加發揮部長赴歐行程效益，延續近年我與中東歐國家進入新階段，納入捷克行程親自主持駐捷克代表處文化組揭牌儀式，並順赴荷蘭宣布 2024 臺北書展主題國，以為啟動臺荷交流 400 年之紀念活動，另拜會參訪當地政要及指標性藝文機構，從而掌握歐洲藝文發展現今趨勢，表達我民主多元價值及疫情後藝文樣貌，以拓展我國與歐洲文化交流。

二、為建立累積穩定之友我藝文人脈網絡，宜強化我國與歐洲各國專業藝文機構深度交流。

- (一) 本部駐捷克代表處文化組於 112 年 2 月順利成立，持續深化與捷克深化友誼，並推動合作交流計畫，同時將持續支持並促進臺捷兩國指標性藝文機構交流，以捷克國家博物為例，該館與我國交流歷史悠久，情意深厚，與我國立臺灣博物館為姊妹館，預計將於 2024 年至臺灣博物館辦理「捷克城堡與古堡特展」，另與我國立故宮博物院洽商借展交流可能性。
- (二) 本部會同駐法國代表處臺灣文化中心將持續與荷蘭國家博物館及范伯寧恩博物館典藏庫等本次參訪機構保持密切聯繫，持續討論未來合作可行性，並協助持續推動 2024 臺北書展主題國案，促進熱絡臺荷藝文雙向交流。
- (三) 本部將會同駐法國代表處臺灣文化中心除了維繫與法蘭西學院常態性互訪及頒發年度臺法文化獎之外，亦積極推動與當地指標性藝文場館保持緊密合作關係，包含與 Fiminco 基金會討論駐村計畫籌備，與 La Villette

園區持續洽談 2024 巴黎文化奧運臺灣館節目活動規劃，與 104 藝術中心持續互動研商未來合作計畫、追蹤臺法雙向合作駐村計畫推辦進展，與巴黎藝術戲院及電影專業機構持續互動、合作推廣臺灣經典影片、推辦臺灣主題影展或臺灣導演回顧展等臺灣藝文團隊赴當地展演相關計畫，促進拓展臺法國際文化交流及合作。

肆、附錄文件

附錄一：逐場紀要

9月12日行程紀要

活動名稱	與捷克參議長韋德齊(Miloš Vystrčil)參訪特爾奇(Telč)
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：史哲部長、桂業勤司長、蕭輔宙專門委員、孫立群科長、林珍晴專員、饒祐嘉科員 駐捷克代表處：柯良叡大使、文化組馬嘉霽秘書 捷克參議院：議長韋德齊 捷克特爾奇市：市長布爾特尼克(Vladimír Brtník)
日期時間	112年9月12日10時30分至12時
地點	特爾奇市
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 捷克參議長韋德齊邀請史部長訪團參訪列為世界文化遺產的特爾奇市，由參議長及特爾奇市長迎接自維也納驅車前來之訪團，並在議事堂與訪團會晤。參議長就臺灣旅客對捷克長期以來的喜愛表示感謝，尤其直航開通後對兩國往來更加便利；特爾奇市長特別回憶道，疫情過後第一批觀光團即來自臺灣，對於我國旅客珍惜特爾奇之文化特色表示印象深刻。 2. 特爾奇被聯合國教科文組織列為世界遺產，然而與其他捷克同列為世界遺產之城市不同的是，人民仍如常地在此地生活。對於文化資產保存與再利用、文化資產與居民共存等規畫，特爾奇是相當指標性案例，雙方亦針對此議題廣泛交換意見。史哲部長表示臺灣非聯合國會員國，以致於在申請世界文化遺產擁有許多阻礙。韋德齊參議長也特別提到，「雖然未來還有一段路要努力，但我們會持續關注這個議題」，並分享一路來保存與推動的點滴。 3. 會後參議長與特爾奇市長親自帶領訪團參觀當地重要古蹟及文化設施，並介紹當地文資保存之各項規畫。
成果及結論	持續並深化臺灣與捷克文化交流。
後續待追蹤規劃執行事項	<ol style="list-style-type: none"> 1. 持續與捷克深化友誼並推動合作交流計畫。 2. 本年駐捷克文化組設組後依本次出訪續規劃各項合作可

能。



▲史部長與捷克參議長韋德齊、特爾奇市長布爾特尼克就文資保存等議題交換意見。(左起：傳譯石美、參議長韋德齊、史哲部長、特爾奇市長布爾特尼克、柯良叡大使)

備註及照片



▲參議長及特爾奇市長親自進行城市導覽。(左起：孫立群科長、桂業勤司長、參議長韋德齊、史哲部長、特爾奇市長布爾特尼克、中央社記者曾婷瑄、柯良叡大使、林珍晴專員)



▲參議長及特爾奇市長親自進行城市導覽。(左起：參議長韋德齊、史哲部長、特爾奇市長布爾特尼克)

活動名稱	捷克參議長韋德齊、維索吉納省省長施瑞克(Vít ě zslav Schrek) 宴請史部長訪團
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：史哲部長、桂業勤司長、蕭輔宙專門委員、孫立群科長、林珍晴專員、饒祐嘉科員 駐捷克代表處：柯良叡大使、文化組馬嘉雲秘書 捷克參議院：議長韋德齊 捷克維索吉納省：省長施瑞克(Vít ě zslav Schrek)、第一副省長哈伊諾娃(Hana Hajnová)、副省長諾沃特尼(Vladimír Novotný)、副省長法別施(Roman Fabeš)、副省長霍許卡(Miroslav Houška)
日期時間	112 年 9 月 12 日 12 時 30 分至 14 時 00 分
地點	伊赫拉瓦 (Jihlava) 市 Tři knížata 餐廳
過程紀錄摘要	<p>1. 餐敘上臺捷雙方就各種議題交換彼此經驗：</p> <p>(1) 烏俄戰爭：捷克在烏克蘭醫院建設方面提供支持，臺灣也在中東歐地區透過我各代表處，對烏克蘭難民提供援助。</p> <p>(2) 綠能議題：史部長介紹近年我國晶片製造廠致力減少碳足跡，國家政策支持提高綠電比例。</p> <p>(3) 國際情勢：參議長提到臺灣明年即將進行大選，副省長諾沃特尼即表示當前關鍵選舉有 3——斯洛伐克、波蘭及臺灣——從選舉結果，可看出人民對民主自由之態度。捷方表示當前假消息對選舉影響十分深遠，史部長則分享統計數據，表示臺灣深受假消息攻擊之苦。</p> <p>2. 史部長向捷方介紹臺灣文化的獨特性：臺灣之原住民族為南島語族，長期定居於此；其後有陸續來自中國之移民形塑的閩、客及漢族文化，及至日治時期又受到日本文化的影響；冷戰時期對美國文化打開了大門，在流行音樂上表現尤為明顯。</p>
成果及結論	參議長及副省長諾沃特尼皆表示計畫未來去臺灣度假，史部長也邀請捷方與會者到訪臺灣，領略臺灣民主與多元文化之美。
後續待追蹤規劃執行事項	無

備註及照片



▲史部長訪團在參議長韋德齊帶領下前往維索吉納省省府伊赫拉瓦(左起：史哲部長、傳譯石美、柯良叡大使、參議長韋德齊、副省長諾沃特尼、副省長霍許卡)



▲捷克參議長吉維索吉納省省長施瑞克(站立者)於省府伊赫拉瓦宴請史部長訪團



▲史部長與參議長及維索吉納省省長等人合影(左起：副省長法別施、副省長諾沃特尼、參議長韋德齊、第一副省長哈伊諾娃、史哲部長、柯良叡大使、省長施瑞克、副省長霍許卡)

活動名稱	參訪捷克國家博物館、與文化部次長赫拉斯特(Ondřej Chrást)及館長盧卡其(Michal Lukeš)等人會晤
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>文化部：史哲部長、桂業勤司長、蕭輔宙專門委員、孫立群科長、林珍晴專員、饒祐嘉科員</p> <p>駐捷克代表處：柯良叡大使、文化組馬嘉霽秘書</p> <p>捷克文化部：次長赫拉斯特、部長顧問穆西洛娃(Helena Musilová)、國際關係暨歐盟司司長赫尼茲多(Petr Hnízdo)、國際關係暨歐盟司專員瑞德科娃(Michaela Židková)</p> <p>捷克國家博物館：總館長盧卡其(Michal Lukeš)、總副館長賽克拉(Martin Sekera)、副館長斯特赫利克(Michal Stehlik，故宮案負責人)、館長室主任科許茨基(Patric Košický)、國際關係專員馬丁科娃(Anna Martínková)</p>
日期時間	112年9月12日17時至18時30分
地點	捷克國家博物館
過程紀錄摘要	<p>捷克國家博物館總館長盧卡其及文化部次長赫拉斯等人親自帶領史部長訪團參觀博物館當前展覽及常設展。導覽結束後雙方進行交流會議，就臺捷館際合作廣泛交換意見。史部長表示，這次特別到訪捷克國家博物館，除了是對雙方合作的具體承諾及回應，更期盼藉由兩國情誼增進對雙方文化的瞭解，進而促成兩國人民的文化交流。</p> <p>文化部次長赫拉斯特也在會議上提到，明年將與國立臺灣文學館進行為期1個月的文學交流，期待兩國以國家級博物館的各種形式交流，開啟更多的合作可能。</p>
成果及結論	<ol style="list-style-type: none"> 1. 臺捷雙方將持續支持並促進兩國指標性藝文機構之交流 2. 故宮案修法進度依外交部所訂原則妥為協調。
後續待追蹤規劃執行事項	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本部所屬臺灣博物館及臺灣文學館合作計畫追蹤。 2. 故宮修法案進度追蹤。

備註及照片



▲總館長盧卡其(右4)次長赫拉斯特(右2)以及部長顧問穆西洛娃陪同史部長訪團參觀捷克國家博物館。



▲史部長訪團參觀博物館展覽，總館長介紹科技於展覽中之應用。



▲史部長訪團與捷克文化部及國家博物館代表會議。(左排2

	起：總館長盧卡其、次長赫拉斯特、部長顧問穆西洛娃、司 長賀尼茲多、專員瑞德科娃；右排：傳譯石美、史哲部長、 桂業勤司長、孫立群科長)
--	--

9 月 13 日行程紀要

活動名稱	參訪捷克國家技術博物館、與總館長克桑德勒(Karel Ksandr)與國際組組長多斯道(Ondřej Dostál)等人會晤
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>文化部：史哲部長、桂業勤司長、蕭輔宙專門委員、孫立群科長、林珍晴專員、饒祐嘉科員</p> <p>駐捷克代表處：文化組馬嘉雲秘書</p> <p>捷克國家技術博物館：總館長克桑德勒(Karel Ksandr)、國際組組長多斯道(Ondřej Dostál)</p>
日期時間	112 年 9 月 13 日 10 時 11 時 30 分
地點	捷克國家技術博物館
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 捷克國家技術博物館與臺灣淵源甚深，總館長克桑德勒曾於 108 年至臺博館鐵道部園區參訪，對臺灣的鐵道文化及古蹟活化再利用非常感興趣。111 年捷克國家技術博物館與臺博館簽訂合作備忘錄，雙方針對合作策展、國際巡展、人員交流等建立合作關係。 2. 總館長表示，臺捷文化合作由來已久，國立臺灣博物館曾舉辦捷克木偶展覽，捷克方也邀請來自臺博館的各種展覽。目前館方正和國立臺灣科技大學籌備臺灣造船展覽；總館長表示，捷克為內陸國家，此一主題之展覽對於捷克人來說非常有吸引力。 3. 總館長也於會晤中介紹捷克國家技術博物館的館史及未來館舍建築規畫，並親自為史部長訪團導覽館內重要展覽，介紹捷克各項影響世界之發明。 4. 史部長對於捷克國家技術博物館長期與臺灣密切的交流表示感謝，對於總館長與國際組組長本年 11 月的臺灣行表示歡迎之意。
成果及結論	臺捷雙方將持續支持並促進兩國指標性藝文機構之交流
後續待追蹤規劃執行事項	無

備註及照片



▲總館長克桑德勒(右 1)親自為史部長訪團導覽博物館重要館藏



▲總館長克桑德勒親自為史部長訪團導覽博物館重要館藏



▲總館長克桑德勒與史部長訪團會晤

活動名稱	駐捷克代表處文化組成立揭牌儀式
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：史哲部長、桂業勤司長、蕭輔宙專門委員、孫立群科長、林珍晴專員、饒祐嘉科員 駐捷克代表處：柯良叡大使、曾偉明副代表、文化組馬嘉囊秘書
日期時間	112年9月13日13時30分至16時30分
地點	Sněmovní 7 柱廳(Column Hall)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 駐捷克代表處文化組於本年初成立，史部長此次出訪重點行程之一，即為捷組主持揭牌儀式，以顯我國對深化臺捷藝文交流之重視。 揭牌儀式現場賓客雲集，參議長韋德齊、參議院首席副議長德拉霍斯(Jiří Drahoš)、眾議院友臺小組主席班達(Marek Benda)、國家博物館總館長盧卡其、國家技術博物館總館長克桑德勒、文化部國際關係暨歐盟司司長赫尼茲多、捷克總統辦公室文化暨節目主任吳爾芙(Veronika Wolf)、哈維爾圖書館營運長斯特蘭斯卡(Karolína Stránská)、國美館國際關係主任赫梅利切克(Jan Chmelíček)、亞洲部主任漢諾娃(Markéta Hánová)、One World 人權紀錄片影展總監卡梅尼茨基(Ondřej Kamenický)、布拉格夏天國際馬戲暨劇場藝術節總監土列克(Jiří Turek)、OISTAT 國際劇場組織執委會捷克代表羅尼克(Jan K. Rolnik)等捷克政、藝界重要人士，及我國華航、合作金庫、輸出入銀行等機構駐捷代表應邀出席。 史部長致詞時表示，捷組是臺灣文化部在中歐第一個官方文化據點，今年開組至今已有豐富的成果，包含透過參議長引介，參加 One World 人權紀錄片影展、與捷克麋鹿出版社合作，參加布拉格國際書展，以及參加6月的表演藝術界盛會——布拉格劇場四年展等活動。史部長指出，文化是代表一個國家的名片，期待藉由接下來密切的藝文專案，讓兩國人民更加認識彼此。捷組也將作為臺灣與中東歐文化交流的營運總部，以捷克為中心向外輻射，讓中東歐的朋友更認識臺灣。 駐捷克代表處柯良叡大使致詞時表示，近年臺捷一起見證兩國

	<p>在文化、科技、教育、經濟及觀光等方面的多元交流。今年 7 月開啟的臺北—布拉格直航，為兩國人民往來提供更多便利，也象徵著兩國更緊密的聯繫；駐捷克代表處文化組的成立，則為臺捷務實合作的另一個里程碑。歡迎捷克藝文界與文化組聯繫，為臺捷文化交流創作更多精彩的機會。</p> <p>5. 捷方貴賓由參議長韋德齊、捷克國家博物館總館長盧卡其以及捷克國家技術博物館館長克桑德勒代表致詞，參議長表示「很驕傲我們可以透過文化來連結彼此，並強化友好關係」。他指出，兩國舉辦文化節、國家級博物館合作展出等，都很有潛力，「文化連結所有面向，讓文化交流轉化為城市層級的合作」。深信文化能連結與陶冶，喜愛文化的人「會是最好的朋友，文化能連結一切」。國家博物館總館長盧卡其與國家技術博物館總館長克桑德勒在致詞時也表示，曾造訪臺灣進行交流，期待雙方未來能有更頻繁的合作與策展。</p> <p>6. 典禮結束後，參議長韋德齊邀請史部長訪團一行人參觀名列聯合國教科文組織世界遺產的華倫斯坦宮(Wallenstein Palace)，現為捷克參議院所在地。一行人首先向為紀念長年支持臺灣的已故參議長柯佳洛(Jaroslav Kubera)所設的長椅獻花致意。韋德齊也邀請史哲參觀他掛著精神領袖前總統哈維爾、達賴喇嘛簽名照及與蔡英文總統合照的辦公室，並參觀議會大廳，交流氣氛愉快。</p> <p>7. 為盡地主之誼，韋德齊邀請史部長至參議院旁的酒吧品嚐捷克道地啤酒，其後參議長在臉書粉絲專頁貼文寫道「這是捷克文化遺產又一例證」。</p>
<p>成果及結論</p>	<p>史部長親自主持駐捷克代表處文化組揭牌儀式，廣邀藝文界重要人士出席，為捷組設立增加聲量與能見度，有利後續之我方藝文交流之推動。</p>
<p>後續待追蹤規劃執行事項</p>	<p>無</p>

備註及照片



▲史部長主持駐捷克代表處文化組成立揭牌儀式



▲史部長於揭牌儀式致詞



▲柯大使於揭牌儀式致詞



▲參議長韋德齊於揭牌儀式後邀請史部長訪團參觀華倫斯坦宮(左起：柯良叡大使、首席副議長德拉霍斯、史哲部長、參議長韋德齊)



▲史部長訪團一行向為紀念長年支持臺灣的已故參議長柯佳洛所設的長椅獻花致意



▲史部長於參議院訪客簿留言

活動名稱	出席舞鈴劇場於布拉格演出活動
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：史哲部長、桂業勤司長、蕭輔宙專門委員、孫立群科長、林珍晴專員、饒祐嘉科員 駐捷克代表處：柯良叡大使、曾偉明副代表、文化組馬嘉雲秘書及駐處全體同仁
日期時間	112年9月13日17時30分至15時
地點	卡琳音樂劇院(Karlín Musical Theater)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 臺灣舞鈴劇場為僑務委員會本年國慶文化訪問團，於歐洲進行巡演，9月13日之捷克布拉格演出為巡演首站，史哲部長應邀出席致詞及觀賞演出。 2. 史部長致詞時對於舞鈴劇場等臺灣藝文團隊在國際上的努力表示感謝；希望透過這些呈現臺灣多元文化特色、結合創新科技與藝術之演出，很好的傳達臺灣文化獨有的性格與魅力。 3. 現場許多捷克政界、旅捷臺灣僑胞家庭以及慕名而來的捷克觀眾，看著來自「美麗島嶼」的精彩，如雷掌聲為臺灣的美好喝采，國旗也高掛在劇場上，是臺灣文化軟實力的深刻展現。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲史部長於舞鈴劇場演出致詞</p>



▲史部長出席僑委會國慶訪問團舞鈴劇場於布拉格卡琳音樂劇院演出活動



▲演出現場賓客雲集，許多捷克政界、旅捷臺灣僑胞家庭以及慕名而來的捷克觀眾

9月14日行程紀要

活動名稱	參訪啟蒙之家(Felix Meritis 大樓)
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>荷方：館長辜肇蟠(Pepijn Kuyper)、節目總監阿布卡(Ayaan Abukar)、獨立策展人迪斯(Sasha Dees)</p> <p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法國代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家妤</p> <p>駐館臺方藝術家：狼劇場藝術總監周東彥、製作人洪琺</p>
日期時間	112年9月14日09時15分至09時45分
地點	啟蒙之家(Keizersgracht 324, 1016 EZ Amsterdam)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 啟蒙之家甫由 i29設計團隊翻新完竣，狼劇場藝術總監周東彥及製作人洪琺透過獨立策展人 Sasha Dees 牽線至該館駐館兩日並邀請駐地個重要機構之策展人前來觀賞階段性作品開發。 2. 部長訪團抵達由 Pepijn Kuyper 館長、兩名策展人及兩名我國駐館藝術家至門口迎接，首先 Pepijn Kuyper 館長簡單介紹場館空間及歷史，後由駐館策展人 Ayaan Abukar 介紹當期展覽數位科技展《THE MESSYVERSE》。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	持續與 Felix Meritis 保持密切合作討論合作可行性。
備註及照片	<div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">▲史部長參觀啟蒙之家《THE MESSYVERSE》展間</p>

活動名稱	拜會參訪荷蘭國家博物館(Rijksmuseum)
對象(含所有出席之單位或個人)	荷方：館長迪比斯(Taco Dibbits)、亞洲部長斐斯基(Mano Fitski)、亞洲部策展人王靜靈 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家好
日期時間	112年9月14日10時00分至11時30分
地點	荷蘭國家博物館(Museumstraat 1, 1071 XX Amsterdam)
過程紀錄摘要	1. 由亞洲部長 Mano Fitski 及亞洲部策展人王靜靈迎接部長訪團，王員首先導覽介紹亞洲部藏品及與巴文中心合作辦理之「清風：姜義才的書畫成扇」展覽，後續參訪林布蘭《夜巡》現地修復「夜巡行動(Operation Night Watch)」及西班牙獨立戰爭相關作品。 2. 11時部長於館長室與會晤館長 Taco Dibbits，雙方就2024年臺荷相遇400周年一事交換意見，討論該館與臺灣歷史博物館合作可行性。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	持續與荷蘭國家博物館保持密切討論合作可行性。
備註及照片	 <p>▲史部長參觀啟荷蘭國家博物館展覽</p>

活動名稱	宣告 2024 臺北國際書展主題國
對象(含所有出席之單位或個人)	荷方：臺荷歷史專家江樹生教授、作家貝喬思(Joyce Bergvelt)、荷蘭外交部國際文化合作大使范德維爾德(Dewi van de Weerd)、荷蘭文學博物館及童書館副館長艾蘭德(Ingrid Eilander)、荷蘭文學博物館及童書館館長麥德斯(Aad Meinderts)、當代批判作家菲輔(Ilja Leonard Preijffer)、MVRDV 合夥人及策略長尼克(Jan Knikker)、MVRDV 創辦合夥人凡里斯(Jacob van Rijs)、MVRDV 臺灣區主管廖慧昕女士 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家好 駐荷代表處：陳欣新大使
日期時間	112 年 9 月 14 日 12 時 30 分至 14 時 00 分
地點	荷蘭文學博物館 / 兒童圖書博物館 (Prins Willem-Alexanderhof 5, 2595 BE Den Haag)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 訪團訪問荷蘭文學博物館 / 兒童圖書博物館 (Literatuuseum / kinderboekenmuseum)：在兒童圖書博物館副館長導覽下，參觀兒童圖書博物館，是荷蘭對兒童開放的首批博物館之一，該博物館以 15 個專題展櫃向孩子們介紹兒童文學。展示包含了荷蘭著名作家的照片和手稿，還有插圖畫家的作品，博物館不定期舉辦有關兒童文學之展覽，1994 年開放的兒童博物館是文學博物館的一部分，是一所以「兒童看得懂」的方式，將荷蘭文學中的故事帶入生活所設計建造的博物館，值得未來臺灣的國家兒童未來館借鏡。 導覽結束後由史部長與知名建築事務所 MVRDV 創辦人雅各.凡.里斯(Jacob van Rijs)宣布，荷蘭為 2024 臺北書展主題國。2024 為紀念臺荷關係 400 周年，明年書展將由荷蘭擔任主題國，並由策略長可尼克(Jan Knikker)負責臺北書展荷蘭館的展館設計，他亦曾於 2016 年負責哥倫比亞國際書展之荷蘭館。
成果及結論	宣告 2024 臺北書展主題國為荷蘭。
後續待追蹤規劃執行事項	持續辦理 2024 臺北書展主題國案。

備註及照片



▲部長(中)參訪荷蘭文學博物館／兒童圖書博物館

活動名稱	與荷蘭教育、文化暨科學部會談
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>荷方：主任秘書瑪莎·約翰娜(馬里安)·哈默斯馬(Martha Johanna (Marjan) Hammersma)、文化遺產處處長剖普(C. Poppe)、國際政策處處長維盧浦(L. Verloop)、專員史匹茲(K. Spitz)、柯利金 G. Kozijn 及荷蘭外交部亞大司中國事務組主任德斐得(E. de Frijer)及臺灣事務資深政策官禰禰(A. Nauta)</p> <p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家好</p> <p>駐荷代表處：陳大使欣新、林參事科揚</p>
日期時間	112年09月14日15時30分至16時30分
地點	文化部(Rijnstraat 50, 2515 XP Den Haag)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 部長感謝荷方接待，說明為推動臺荷400年交流活動。臺灣具獨特歷史經驗，臺荷400周年活動旨在彰顯臺灣主體意識及我多元文化之包容性。我方目前將荷蘭列為2024年臺北國際書展之主題國；此外，臺南市政府亦已積極投入相關活動，並將以1624年對臺灣歷史之意義為主軸。 2. H 主任秘書等回復略以，對我團來訪相當重視，亦肯定我對臺荷400周年活動之重視及努力。荷蘭駐臺代表處已規劃多項活動，內容涵蓋歷史回顧及當代文化交流等。
成果及結論	雙方同意此次會晤係雙方文化部高層首度會晤，意義重大，雙方將就臺荷400周年事保持聯繫。
後續待追蹤規劃執行事項	持續辦理 2024 臺北書展主題國案。
備註及照片	 <p>▲部長(左2)與荷蘭教育、文化暨科學部會談</p>

活動名稱	參訪鹿特丹范伯寧恩博物館典藏庫(Depot Boijmans Van Beuningen)
對象(含所有出席之單位或個人)	荷方：巡迴展覽部主任塔莎基(Sandra Tatsakis) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家好
日期時間	112年9月14日16時45分至17時30分
地點	范伯寧恩博物館典藏庫 (Museumpark 24, 3015 CX Rotterdam)
過程紀錄摘要	巡迴展覽部主任 Sandra Tatsakis 為部長訪團導覽13個懸掛式大型玻璃櫃中的藏品，並介紹典藏空間依據藏品尺寸以及所需的環境氣候，將金屬、塑料、有機、無機、攝影等不同媒材的作品化為五個保存區域等。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	持續與范伯寧恩博物館典藏庫保持密切合作討論合作可行性。
備註及照片	 <p>▲部長(中)參觀范伯寧恩博物館典藏庫</p>

9月15日行程紀要

活動名稱	出席 Fiminco 基金會合作備忘錄簽署儀式
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>法方：董事長阿臧柯(Gérald Azancot)、總監史瑞巴(Katharina Scriba)、專員勒費荷(Guillaume Lefevre)</p> <p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、邱秘書崇軒、林專員家好、傳譯人員賴怡妝</p>
日期時間	112年9月15日9時00分至9時45分
地點	Fiminco 基金會(43 rue de la Commune de Paris, 93230 Romainville)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gérald Azancot 董事長及 Katharina Scriba 總監為部長訪團導覽基金會空間並介紹成立歷史緣由。該基金會以成為歐洲最大藝術園區為展望，盼拉近並提升當地文化平權，周邊計有1萬4千居民住所，園區與居民住所占比約為11萬平方米比46萬平方米比，170處駐村空間。 2. 後續移動至由14米高的巨型鍋爐房改建的展覽空間，由部長及董事長見證 Katharina Scriba 總監及胡主任簽署合作意向書。
成果及結論	雙方促洽合作計畫。
後續待追蹤規劃執行事項	持續與 Fiminco 基金會發動駐村計畫規劃。
備註及照片	 <p>▲部長(左2)出席 Fiminco 基金會合作備忘錄簽署儀式</p>

活動名稱	參訪 La Villette 園區及文化奧運臺灣館場地
對象(含所有出席之單位或個人)	法方：La Villette 園區總監莉柏(Sophie-Justine Lieber)、藝術總監馬澤里(Frédéric Mazelly)、專案經理蕾諾(Claire Reigneau-Desproges) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、邱秘書崇軒、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112 年 9 月 15 日 10 時 00 分至 11 時 20 分
地點	La Villette 園區(211 avenue Jean Jaurès, 75019 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Villette 園區 Sophie-Justine Lieber 總監為向訪團介紹園區的發展歷史，以及園內四大機構(包含愛樂廳及音樂城、科技城、巴黎高等音樂及舞蹈學院、其他由 La Villette 園區直接管理的場館)。 2. 之後由 Frédéric Mazelly 藝術總監為部長導覽由屠宰場改建的大表演館(Grande Halle de la Villette)，館內正進行 2019 年威尼斯雙年展金獅獎作品「太陽與海(Sun & See)」佈展，M 藝術總監說明該館除空間巨大，亦具備多功能展演需求，空間格局可因應不同節目調整。 3. 訪團接著搭乘園區準備的遊園車，途經園內重要場館，至 2024 巴黎文化奧運臺灣館預定地點，導覽最後來到園區最新設置的兒童教育農場。
成果及結論	宣示臺灣參與 2024 巴黎文化奧運活動。
後續待追蹤規劃執行事項	與 La Villette 園區持續洽談 2024 巴黎文化奧運臺灣館之節目活動規劃。
備註及照片	 <p>▲藝術總監馬澤里(右 2)陪同部長(中)參觀園區</p>

活動名稱	參訪巴黎 104 藝術中心
對象(含所有出席之單位或個人)	法方：總監龔薩爾費斯(José-Manuel Gonçalves)、文化工程處處長寇洛梅爾-迪耶茲(Martin Colomer Diez) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、邱秘書崇軒、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112 年 9 月 15 日 11 時 30 分至 12 時 30 分
地點	巴黎 104 藝術中心(5 rue Curial, 75019 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 104 藝術中心總監 José-Manuel Gonçalves 為部長導覽該中心各展演空間、介紹即將開幕的巴黎數位藝術雙年展(Biennale Némó)節目內容，並向部長說明該中心的營運理念、經費來源及分配方式。此外，透過該中心內部的建築工程創新團隊，承接外部甚至國際場館的改建翻修專案，銷售創新工程技術。 2. José-Manuel Gonçalves 總監首先帶領部長參觀即將於 9 月 30 日開展的巴黎數位藝術雙年展《Je est un autre (我是他者)》開幕展覽作品。本屆雙年展探討數位科技讓現代人擁有多重身分、塑造現實的能力，及衍生的衝突與矛盾，開幕之夜並由巴文中心與 104 合作邀請台灣實驗音樂創作者 Meuko!Meuko!在開幕音樂會演出。 3. José-Manuel Gonçalves 總監為部長導覽 104 中心各展間，說明由歷史建築改造，各空間仍能符合當代藝術展演的使用需求，設計施工其實費盡巧思。包含 104 的黑盒子劇場、進場大廳，進行翻修時，都預先考量表演節目的趨勢及未來發展，以最彈性靈活的方式運用空間，且力求運用最新的建築及空間設計技術與材料。 4. 場館營運方面，José-Manuel Gonçalves 總監表示 104 每年營運經費約 1600 萬歐元，是巴黎唯一達到收支平衡的行政法人機構。 5. José-Manuel Gonçalves 總監於 10 月中旬(10/12-17)訪台，為「臺法沉浸式內容駐村計畫」(Villa Formose Immersive)，與高雄電影館、文策院等單位會商。
成果及結論	延續與 104 藝術中心維持合作關係。
後續待追蹤規劃執	持續研商未來合作計畫、追蹤臺法雙向合作駐村計畫推

行事項	辦進展。
備註及照片	 <p>▲總監龔薩爾費斯(右 1)歡迎部長(左 2)蒞臨</p>

活動名稱	工作午宴瑞士 Plateforme 10基金會及合作備忘錄簽署
對象(含所有出席之單位或個人)	瑞方：總監吉傑(Patrick J. Gyger) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、林專員家好、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月15日13時30至15時10分
地點	AKABEKO 餐廳(40 rue de l' Université, 75007 Paris) 駐法國代表處(78 rue de l' Université, 75007 Paris)
過程紀錄摘要	1. 部長訪團宴請 Patrick J. Gyger 總監，席間就雙方過往落成館所與執行政策交換意見，及就往後臺瑞/臺法國際交流交換意見。 2. 餐後移動至駐法國代表處，與吳大使志中共同見證巴文中心與 Plateforme 10基金會簽署合作意向書。
成果及結論	合作備忘錄簽署。
後續待追蹤規劃執行事項	持續與 Plateforme 10基金會發展未來合作規劃。
備註及照片	 <p>▲總監吉傑(左1)與部長(右1)於席間交換意見</p>

活動名稱	參訪巴黎建築與遺產城 (Cité de l' architecture et du patrimoine)
對象(含所有出席之單位或個人)	法方：典藏組主任貝里(Corinne Belier) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家妤、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月15日15時40至16時40分
地點	巴黎建築與遺產城(1 place du Trocadéro et du 11 Novembre, 75116 Paris)
過程紀錄摘要	1. 由典藏組主任 Corinne Belier 為部長訪團導覽，介紹聖母院修復特展及常設館藏。說名文化資產保存，透過專業工藝訓練及歷史保存建築師攜手，藉由現場探勘火災後聖母院遺跡比對展覽文獻資料，討論修復方式及保存之必要。 2. 後續參訪常態性展覽，並參觀柯比意馬賽公寓複製原型。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲部長(左2)參觀聖母院修復特展</p>

活動名稱	華文媒體法廣中文台專訪
對象(含所有出席之單位或個人)	法方：電台副台長 Patrice Martin、中文台主任 Sophie Guo、記者葉曉芍 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、林秘書慧珠、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月15日17時10分至17時50分
地點	法廣中文台(80, rue Camille Desmoulins, 92130 Issy les Moulineux)
過程紀錄摘要	中文台主任和記者在門口歡迎部長，訪團陪同進入電台，部長由記者葉曉芍帶入錄音室採訪。採訪後電台副台長馬汀向部長致意並合照。
成果及結論	2023年9月26日播出 https://www.youtube.com/watch?v=lArZFhznXR4
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲部長(左)接受法廣中文台專訪</p>

活動名稱	出席 Filmosa Festival 「悲情城市」特別獻映
對象(含所有出席之單位或個人)	法方：戲院總監寇斯(François Causse) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：吳志中大使、胡主任晴舫、林秘書慧珠、葉秘書再青、王秘書德君、邱秘書崇軒、林專員家妤、傳譯人員賴怡妝 臺灣訪團：「悲情城市」出品人邱復生、國家電影及視聽文化中心董事長褚明仁
日期時間	112 年 9 月 15 日 18 時 00 分至 20 時 00 分
地點	巴黎拉丁區 La Filmothèque du Quartier Latin 電影院(9 rue Champollion, 75005 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本活動為悲情城市 4K 數位版歐洲首映，巴文中心於電影院旁餐廳 Les Patios 舉辦映前酒會，計有 40 餘位貴賓出席，包含南特三洲影展創辦人暨前總監賈拉多(Alain Jalladeau)、雷恩旅行影展巴斯蒙(Fabrice Bassemon)、布袋戲大師李天祿法國弟子班任旅(Jean-Luc Penso)、台灣藝術家吳炫三、洪麗芬、Asiathèque 亞洲庫出版社創辦人提歐麗耶(Christine Thiollier)、日本文化中心策展人阿爾莒伊尼(Fabrice Arduini)、羅浮宮演藝廳策展人 Yukiko Kamijima-Orly 等。 2. 映前在戲院內，部長、吳大使、邱復生及褚明仁董事長分別向現場貴賓及觀眾分享本片對台灣社會及電影藝術發展的意義，部長提到要回到 30 多年前台灣電影製作環境及政經狀況，才能了解本片的拍攝製作需要多大的勇氣。 3. Filmothèque 電影院本來就是巴黎藝術電影文青聖地，連續六年舉辦臺灣電影節，戲院總監 François Causse 希望能持續推廣臺灣的經典優質電影。
成果及結論	出席悲情城市 4K 數位版歐洲首映、展現臺灣電影數位修復保存成果。
後續待追蹤規劃執行事項	與巴黎藝術戲院及電影專業機構持續互動、合作推廣臺灣經典影片、推辦臺灣主題影展或台灣導演回顧展。

備註及照片



▲悲情城市 4K 數位版歐洲首映現場

活動名稱	參觀巴黎聖母院 (La cathédrale Notre-Dame de Paris) 四周及體驗「永恆聖母院」(Eternel Notre-Dame) 沉浸式 VR
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、王秘書德君、林專員家妤、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月16日09時30分至10時50分
地點	巴黎聖母院(6 Parvis Notre-Dame - Place Jean-Paul II, 75004 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 首先由 CASA 協會前導覽志工莊心恬女士為部長導覽參觀聖母院周圍，詳細介紹聖母院建造的歷史以及遭火噬後聖母院的修復過程及進度。 2. 後至「永恆聖母院」虛擬實境，以 VR 數位科技打造真實走入巴黎聖母院沉浸式體驗，引導式全方位欣賞此聖殿的興起與永恆，完整揭秘館藏重要文物及藝術資產。該作品目前刻正於高雄國立科學工藝博物館展出，1:1法國原裝透過 HTC、VIVE Arts 策畫下，成功引進臺灣，作為海外巡迴首站，至該館體驗在臺灣便能有全方位的國際藝文饗宴。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲部長參觀巴黎聖母院及體驗 VR 設施</p>

活動名稱	華文媒體中央社專訪
對象(含所有出席之單位或個人)	中央社記者曾婷瑄 文化部：部長、蕭專門委員輔宙
日期時間	112年9月16日15時00分至15時30分
地點	駐法國代表處小會議室(78 rue de l' Université, 75007 Paris)
過程紀錄摘要	記者單獨採訪部長，蕭專門委員輔宙陪同。
成果及結論	9月17日露出 https://www.cna.com.tw/news/aip/202309170010.aspx
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	無

活動名稱	參觀巴黎證券交易所—皮諾博物館(Bourse de Commerce: Pinault Collection)
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家好、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月16日15時00分至15時20分
地點	皮諾博物館(2 Rue de Viarmes, 75001 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 巴黎證券交易所現在成為一所全新的博物館，每年舉辦10檔展覽，並與巴黎龐畢度中心合作策畫大型展覽，與鄰近的羅浮宮、巴黎龐畢度中心構成巴黎右岸藝術三角，成為近年造訪巴黎時不容錯過的黃金地帶，在安藤忠雄操刀修復下，於2021年5月22日正式開放。 2. 皮諾藝術收藏(Collection Pinault) 以全新視角重新審視當代藝術，彙集了來自世界各地近350位藝術家的一萬多件作品，以收藏家的眼光，為參觀者們提供了關於當代藝術獨特，具有深入思想且嶄新的視角。 3. 巴黎證券交易所改造後的博物館容納了所有表現形式的藝術作品，包含繪畫、雕塑、攝影、裝置、視頻、音效作品、行為藝術等。博物館不僅舉辦集體主題展覽、個人展覽、藝術家自由發揮的展覽,還舉辦見面會、研討會、音樂會等。 4. 本次選在歐洲古蹟日期間參訪，人潮較多，卻也顯現駐地民眾對歐洲古蹟日活動的熱情。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲部長參觀皮諾博物館展覽</p>

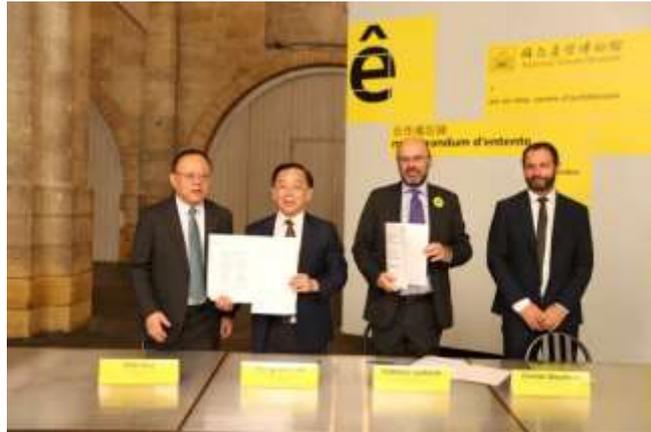
活動名稱	參觀卡地亞當代藝術基金會(Fondation Cartier pour l' art contemporain)
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家好、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月16日17時00分至17時30分
地點	卡地亞當代藝術基金會(261 boulevard Raspail,75014 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 卡地亞當代藝術基金會成立於1984年，是企業贊助模式的獨特案例。自1994年遷址到法國建築師讓·努維爾(Jean Nouvel)操刀設計的嶄新大樓以來，基金會發展出了一條別開生面的當代藝術策展之路，以開放的姿態擁抱那些鮮少在美術館中被討論和呈現的主題。基金會以其跨學科精神，帶領觀眾探索未知領域，並促成了藝術家、科學家、哲學家、音樂家和建築師之間諸多意想不到的合作。 2. 本次訪團參觀墨爾本藝術家羅恩·穆克 (Ron Mueck) 展，包括首次在澳洲外展出裝置作品《Mass》及特別為本展創作的《Untitled- Three Dogs》等作品，他以微妙精細、超寫實的雕塑而著名，作品都是以真人大小去縮放比例，打造了栩栩如生的擬人塑像，讓訪團印象深刻。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲部長參觀卡地亞當代藝術基金會-羅恩·穆克展覽</p>

活動名稱	參訪路易威登藝術基金會(Fondation Louis Vuitton)
對象(含所有出席之單位或個人)	文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：胡主任晴舫、葉秘書禹青、林專員家妤、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月16日18時30分至19時15分
地點	路易威登藝術基金會(6 avenue du Mahatma Gandhi, 75016 Paris)
過程紀錄摘要	部長訪團至路易威登藝術基金會參觀加拿大普立茲克獎得主建築師法蘭克蓋瑞(Frank Owen Gehry)操刀建築空間。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	無

9 月 17 日行程紀要

活動名稱	出席臺博館與波爾多建築中心合作備忘錄簽署儀式
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>法方：波爾多文化副市長布勒(Dimitri Boutleux)、波爾多市政府國際處副處長桑苟(Sophie Senghor)、建築中心館長加蘭蒂(Fabrizio Gallanti)、波爾多建築中心策展人蔡雯雯</p> <p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法代表處：吳大使志中、胡主任晴舫、葉秘書禹青、邱秘書崇軒、陳秘書秋雅、傳譯人員賴怡妝</p> <p>臺灣博物館：洪館長世佑、賴助理研究員婉婷、臺博館文教基金會沈專案執行秘書孟穎</p>
日期時間	112 年 9 月 17 日 11 時 45 分至 12 時 20 分
地點	波爾多建築中心(7 rue Ferrere 33000 Bordeaux)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 波爾多建築中心與波爾多 CAPC 當代藝術美術館(CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux)位在同一棟建築內。該建築建於 1822 年，為一棟磚造外牆的三層樓建築，過去曾作為倉庫使用,用以存放萊姆酒、咖啡、可可等民生物資，1970 年代再利用為藝文展館使用。 2. 波爾多建築中心十分強調策展主題的批判性與在地化的展覽實驗，及與在地和國際的連結，無論是波爾多當地的議題,或是擴及全球、歐美以外的建築與城市脈動都非常重視。該中心 2021 年曾與臺灣建築策展團隊「田中央建築事務所」合作策展,對臺灣的建築理念、相關建築學者、建築師、策展人均有一定的認識。 3. 本次由波爾多建築中心館長加蘭蒂與臺灣博物館洪館長世佑共同簽署 MOU，波爾多文化副市長布勒及本部史部長哲共同見證，本次 MOU 簽署對於臺博館負責推動臺灣建築文化中心之成立，能有更進一步之效益,期藉由該館運作 40 餘年的經驗，提供臺博館推動臺灣建築文化中心之參考。
成果及結論	本次合作意向書簽署規劃雙方未來交流合作項目。
後續待追蹤規劃執行事項	無

備註及照片



▲部長(左 1)出席臺博館與波爾多建築中心合作備忘錄簽署儀式

活動名稱	波爾多葡萄酒博物館午宴市府團隊及波爾多建築中心相關活動
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>法方：波爾多市長余米克(Pierre Huemic)、波爾多文化副市長布勒(Dimitri Boutleux)、波爾多市政府國際處副處長桑苟(Sophie Senghor)、建築中心館長加蘭蒂(Fabrizio Gallanti)、波爾多建築中心策展人蔡雯雯</p> <p>我方：</p> <p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法代表處：吳大使志中、胡主任晴舫、葉秘書禹青、邱秘書崇軒、陳秘書秋雅、傳譯人員賴怡妝</p> <p>臺灣博物館：洪館長世佑、賴助理研究員婉婷、臺博館文教基金會沈專案執行秘書孟穎</p>
日期時間	112年9月17日13時00分至16時00分
地點	葡萄酒博物館(134 Quai de Bacalan, 33300 Bordeaux)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 余米克市長 2020 年贏得選舉後，終結了該市長達 70 餘年由右派執政的局面，成為環保主義者和左派執政陣營，為我國駐法代表處長久以來首次拓點至波爾多市，期與該市保持良好互動。 2. 本次參訪 Garage Moderne 是一工業歷史的遺跡，也仍是一汽車修護廠，更是一個真正的藝術交流場所，提供表演、展覽和各種表演(例如：本次訪團所參訪的書展活動)。Garage Moderne 已成為一個融合、聚會和多元化的場所。 3. 參訪結束後，訪團配合波爾多市環保政策，在副市長布勒陪同下，騎乘自行車至車站，體現波爾多市綠能政策。
成果及結論	拓展文化外交及城市外交關係，開啟波爾多市政府與駐法代表處的接觸互動。
後續待追蹤規劃執行事項	無

備註及照片



▲部長(右)與波爾多市長余米克(左)合影

活動名稱	晚宴第 26 屆臺法文化獎得獎者及第 27 屆臺法文化獎臺灣評審委員
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法代表處：吳大使志中、胡主任晴舫、葉秘書禹青、王秘書德君、邱秘書崇軒、陳秘書邱雅、傳譯人員賴怡妝</p> <p>臺法獎評審/得主：陳貺怡館長、陳郁秀女士 16.蔣永學先生 17.博佳佳女士</p>
日期時間	112 年 9 月 17 日 19 時 30 分至 21 時 30 分
地點	La Rotonde (105 Boulevard du Montparnasse, 75006 Paris)
過程紀錄摘要	<p>部長訪團宴請第 27 屆臺法文化獎臺灣評審委員吳大使志中、陳貺怡館長及第 26 屆臺法文化獎得獎者陳郁秀女士、蔣永學先生、博佳佳女士。席間受邀賓客紛紛就文化部政策、臺法文化交流、2024 文化奧運、臺法文化獎頒獎典禮及各得獎主的專業領域等主題與部長廣泛進行意見交流，餐會於歡欣慶賀氣氛中圓滿結束。</p>
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	無
備註及照片	 <p>▲部長(中右)與第 26 屆臺法文化獎得獎者及第 27 屆臺法文化獎臺灣評審委員合影</p>

9月18日行程紀要

活動名稱	出席「臺法文化獎」相關活動
對象(含所有出席之單位或個人)	<p>法方：院長達格思(Xavier Darcos)院士、終身秘書史蒂恩(Bernard Stirn)院士、前終身秘書皮特(Jean-Robert Pitte)院士、評審巴斯蒂-布吉燁(Marianne Bastide-Brugière)院士、評審德沃維(Pierre Delvolvé)院士、評審安德勒(Daniel Andler)院士、秘書長杜秀-傅思立(Véronique Duchaud-Fuselli)女士、專員米匈(Perrine Michon)女士</p> <p>文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴</p> <p>駐法代表處：胡主任晴舫、林秘書慧珠、葉秘書禹青、王秘書德君、邱秘書崇軒、林專員家好、雇員 Amaury、傳譯人員賴怡妝</p>
日期時間	112年9月18日10時00分至22時00分
地點	法蘭西學院(23 quai de Conti, 75006 Paris)
過程紀錄摘要	<ol style="list-style-type: none"> 1. 評審會議：部長及史蒂恩終身秘書等兩位主席與五位評審們共同討論申請人資料，合議決定第27屆得獎主共計三位。 2. 拜會法蘭西學院院長達格思院士：由史蒂恩終身秘書陪同引導部長及訪團拜會院長達格思院士，雙方就過往臺法文化獎合作經驗、院長訪臺歷史、臺灣現況等交換意見。 3. 頒獎典禮及酒會：由史蒂恩終身秘書與部長共同主持，頒發證書予陳郁秀女士、蔣永學先生、博佳佳女士等三位得獎主。 4. 晚宴：由史蒂恩終身秘書及部長聯名宴請三位得獎主、吳大使志中、陳館長旻怡、訪團、前終身秘書皮特院士、中心胡主任晴舫等多人。
成果及結論	無
後續待追蹤規劃執行事項	<ol style="list-style-type: none"> 1. 第 28 屆臺法文化獎評審會議及法方評審團赴臺參訪。 2. 第 27 屆頒獎典禮日期。 3. 2026-2030 年臺法文化獎協議續約事宜。

備註及照片



▲部長(中)與法蘭西徐院院長達恪思院士(右2)、終身秘書史蒂恩院士(右1)、吳志中代表(左2)及胡晴舫主任(左1)合影



▲部長(左3)與法蘭西學院、得獎者及駐法國代表處等重要人士合影

活動名稱	參訪參議院
對象(含所有出席之單位或個人)	法方：參議員葛托蘭(André Gattolin)、參議院參事聖帝提耶(Anne-Laure Saint Ditier) 文化部：部長、桂司長業勤、蕭專門委員輔宙、饒科員祐嘉、孫科長立群、林專員珍晴 駐法代表處：吳大使志中、胡主任晴舫、林秘書慧珠、葉秘書再青、王秘書譽儀、傳譯人員賴怡妝
日期時間	112年9月18日15時30分至16時00分
地點	參議院(15 rue de Vaugirard, 75006 Paris)
過程紀錄摘要	參議院 Anne-Laure Saint Ditier 在門口迎接訪團，一路介紹帶至參議院會議室與外交暨國防委員會副主席葛托蘭(André Gattolin)會晤。葛副主席暢談其訪台經歷，部長亦談及其訪歐心得，雙方就出版業務及數位藝術交換意見、交談甚歡。之後由葛副主席全程陪同參訪金書廳、議場、圖書館及 La Salle René Monory 等參議院所屬場地，雙方交換禮物合影。
成果及結論	在吳大使戮力強化與法國國會友好關係下，法國參議院友臺議員與日俱增，我方歡迎更多參議員訪台，了解臺灣疫情後經濟復甦、區域安全局勢、臺法交流合作等現況。文化部轄下包括博物館、文學館、文資中心、表演藝術中心等諸多附屬單位，皆歡迎參議院訪團到臺參觀，一來可概覽臺灣文化全貌，二來可讓參議院友人了解臺灣多元文化面向。另以往除在參議院議長宴會廳內辦理過「臺灣之夜」、臺灣「十鼓擊樂團」在盧森堡公園演出外，2021及2023年盧森堡公園 Davioud 廳亦曾舉辦過臺灣攝影家吳俊樺個展。爰此，盼未來有更多臺灣藝術文化展現於參議院所屬文化空間內。
後續待追蹤規劃執行事項	無

備註及照片



▲部長(中)與參議員葛托蘭及吳志中代表合影

附錄二：出訪期間新聞稿

文化部新聞稿 112/09/13

文化部長史哲首次出訪歐洲 參議長韋德齊邀訪家鄉特爾奇市 願捷克的美麗與民主多元價值 常保兩國友好

文化部長史哲昨（12）日起赴歐洲展開首次出訪行程，預計拜訪捷克、荷蘭與法國重要藝文機構、會晤政治界及文化界等重要人士，並主持臺法文化獎頒獎典禮。首站到訪捷克特爾奇市（Telč），在駐捷克代表處大使柯良叡陪同下，會晤捷克參議長韋德齊（Miloš Vystrčil）、維索吉納省長施瑞克（Vítězslav Schrek）、特爾奇市長布爾特尼克（Vladimír Brtník）。史哲表示，期盼藉此次出訪，深化臺灣與各國的文化交流，以民主多元與文化之力緊緊彼此的友誼。史哲登上特爾奇鐘塔鳥瞰整座城市後，在市政廳留言本上寫下「這的美麗，讓我們認識真的捷克，民主、多元，願捷臺永遠美好」。

史哲昨日一早 6 點多抵達捷克，完全未有任何休息或停留，就立刻展開密集行程。捷克參議長韋德齊特別邀請史哲到訪他的家鄉，也是捷克列為世界文化遺產的特爾奇市（Telč），除參訪當地重要古蹟及文化景觀，並就兩國的文化資產保存與再利用、文化資產與居民共存共處等議題交換意見。對於史哲提到，因為臺灣非聯合國會員國，以致於在申請世界文化遺產擁有許多阻礙。韋德齊回應，「雖然未來還有一段路要努力，但我們會持續關注這個議題」。

史哲說，自己是首次到訪捷克，在來之前是從捷克音樂家史麥塔納（Bedřich Smetana）的音樂裡去瞭解捷克之美，來到特爾奇市，才真正親眼見識到這個國家與這座城市的美麗。臺捷兩國一向在世界自由民主的陣營裡有著堅固的友誼，期盼能將這次來到特爾奇市的見識與體驗帶回臺灣，讓更多臺灣人知道捷克的美麗、更多人能來到捷克。

特爾奇市以一系列保存完好的文藝復興房屋及水城堡等建築聞名，在 1992 年被列為世界遺產，包括韋德齊在內的歷任市長一直致力讓歷史建築、文化景觀

與現代生活並存，以在市中心留住居民，因此可看見在特爾奇市中心的老廣場，車輛也可自由通行，是捷克其他世遺未有的特色；而特爾奇市所在的維索吉納省（Vysočina）更是擁有 3 座世界遺產，為捷克各省之最。

臺捷從今年 7 月開啟直航航班，身為重要推手的韋德齊提到，非常高興有機會讓臺灣的文化部長親自看見捷克的世界文化遺產之美，期待直航後，有更多的臺灣民眾將維索吉納省及特爾奇市列為行程重點之一。

史哲也回應韋德齊，「9 月的直航機票皆已完售」，相信在此盛況下，臺捷的人民將有機會更為互相瞭解，深厚情誼。布爾特尼克則感性的說，「臺灣人是最懂珍惜文化資產的旅客」，在疫情前最後一批來到特爾奇市的觀光客是臺灣人，迎來解封後第一波到訪的也是臺灣團，十分令人珍惜、感動。

史哲的行程也特別安排到訪捷克國家博物館（National Museum），捷克文化部次長赫拉斯特（Ondrěj Chrást）、館長盧卡其（Michal Lukeš）親自接待。史哲說，捷克國家博物館在 2022 年分別與國立臺灣博物館、故宮締結姊妹館，5 個月前館長也到訪臺灣，與臺博館進一步簽訂「捷克城堡與古堡特展」展覽合作意向書，並邀請故宮赴捷克展覽。這次特別到訪捷克國家博物館，除了是對雙方合作的具體承諾及回應，更期盼藉由兩國情誼增進對雙方文化的瞭解，進而促成兩國人民的文化交流。赫拉斯特也宣布，明年將與國立臺灣文學館進行為期 1 個月的文學交流，期待兩國以國家級博物館的各種形式交流，開啟更多的合作可能。

駐捷克代表處文化組揭牌 文化部長史哲：以文化遞出代表臺灣的名片 用民主自由堅定臺捷誠摯的友誼

文化部長史哲自 12 日起展開首次出訪行程，此次重點行程之一即為「駐捷克代表處文化組」的正式揭牌。史哲表示，駐捷克代表處文化組自今年正式成立，是中歐唯一推廣臺灣文化的新組織，文化部將以此作為臺灣與中歐藝文交流的營運總部，以捷克為中心，向外輻射、深化與中歐國家的藝文連結。史哲說，「臺灣文化是一張代表臺灣的名片，現在我們向捷克的朋友們遞出這張名片，希望讓臺灣與捷克人民透過藝術及文化更加了解彼此。」

揭牌儀式上包含捷克參議長韋德齊 (Miloš Vystrčil)、捷克參議院首席副議長德拉霍斯 (Jiří Drahoš)、捷克國家博物館總館長盧卡其 (Michal Lukeš)、捷克國家技術博物館總館長卡桑德勒 (Karel Ksandr)、捷克文化部國際關係暨歐盟司司長赫尼茲多 (Petr Hnízdo)、捷克總統辦公室文化暨節目主任吳爾芙 (Veronika Wolf) 等政治界、藝文界重要人士出席。

捷克參議長韋德齊代表捷方致詞時表示，「我們必須做正確的事」，駐捷克代表處文化組的成立與揭牌是捷克與臺灣所做出的正確判斷，也代表兩個國家的文化深度，相信在民主自由、文化多元的共同信念下，臺捷雙方的友誼必定會越來越堅定及美好。

史哲則提到，捷克人文歷史傳統底蘊深厚，在繪畫、雕塑、文學、音樂等藝術領域皆有十分出色的成就；臺灣則因地理位置、歷史因素，而孕育出多元深厚的文化，並形塑自己獨特的風貌。兩國間雖有千里之遙，卻因有共同追求民主、自由的經驗與過程，因此都展現出對多元文化價值尊重的共同面貌。「多元文化的交流就是民主具體的實踐」，期待透過文化組的設立，臺灣與捷克在精神、文化上形成更緊密的關係。

揭幕式後，史哲繼續在韋德齊帶領下，參訪參議院華倫斯坦宮，聽取韋德齊

詳細說明參議院歷史、工作狀況、政治體制等。而曾在臺灣高喊「我是臺灣人」的韋德齊，更在參訪結束後，熱情的帶史哲到酒吧喝上一杯捷克人最愛的啤酒，展現對臺灣友人最誠摯的情誼。

本日訪團行程還包含參訪捷克國家技術博物館等，史哲晚間也特別到卡琳音樂劇院出席僑委會文化訪問團舞鈴劇場的演出。史哲說，非常幸運能在首次出訪行程中，恰巧遇上舞鈴劇場在捷克的演出。舞鈴以扯鈴結合音樂、舞蹈、新馬戲、多媒體、燈光及視覺藝術等跨界元素的演出，不僅呈現多元的臺灣文化特色，更展現創新與科技藝術的風格。「未來不只舞鈴，一定會有更多的臺灣藝文團隊來到捷克」。

文化部長史哲訪荷 宣布 2024 臺北國際書展主題國為荷蘭

文化部長史哲 12 日展開訪歐行程，結束捷克訪問後，於 14 日起啟程前往荷蘭。史哲表示，明（2024）年是臺灣與荷蘭相遇的 400 年，臺北國際書展特別安排由荷蘭擔任主題國，並將促成荷蘭國家博物館、國立臺灣歷史博物館在臺灣合作推出以臺灣為名的「1624 特展」，期待臺荷在 400 年後，以出版及 2 個國家級博物館的對話「再次相遇」。

行程安排參訪荷蘭國家博物館，由館長塔科·迪比茨（Taco Dibbits）親自接待，雙方聚焦討論荷蘭國家博物館與臺史博的展覽合作。史哲表示，臺史博規劃在今年底推出「1624 特展」，除將首度曝光館藏 17 世紀古物「1646《荷蘭聯合東印度公司的起源與發展》古籍」，並獲荷蘭國家博物館同意授權運用 10 數件畫作及立體文物的高階圖像於展覽中，其中包含首次在臺灣曝光的 1650 年代荷蘭風景畫大師庫普（Aelbert Cuyp）的印尼東印度公司商人油畫作品等。

接續參訪荷蘭文學博物館/兒童圖書博物館，1994 年開放的兒童博物館是文學博物館的一部分，是一所以「兒童看得懂」的方式，將荷蘭文學中的故事帶入生活所設計建造的博物館，對於未來臺灣的國家兒童未來館提供相當好的借鏡。

在文學博物館，史哲與荷蘭外交部國際文化合作大使范德維爾德（Dewi van de Weerd）、MVRDV 建築師事務所合夥人及策略長可尼克（Jan Knikker）、文學博物館館長麥德斯（Aad Meinderts）、荷蘭當代批判作家菲輔（Ilja Leonard Pfeijffer）、小說「福爾摩沙之王」作者貝喬思（Joyce Bergvelt）、知名臺荷歷史學者江樹生，以及駐荷蘭代表處大使陳欣新、駐法國臺灣文化中心主任胡晴舫等，共同宣布 2024 臺北國際書展主題國為荷蘭，並將由打造荷蘭著名觀光景點鹿特丹商場、臺灣的臺南河樂廣場、新化果菜市場的 MVRDV 建築師事務所進行設計。

史哲指出，2024 年是臺灣與荷蘭相遇 400 年的日子，「400 年後我們談的不是慶祝或是紀念」，而是談 1624 年對臺灣歷史發展的重要性及意義。史哲認為，

1624 年是臺灣史上第一次跟國際相遇的起點，400 年後的今天，臺灣的民主多元備受國際肯定，臺灣應該昂首，更積極地面對面與國際交流，將臺灣民主多元社會所產生的文化成果讓國際社會瞭解，「讓文化成為國際交流的重要名片，也讓文化為臺灣人增加更多的自信」。

此外，史哲造訪目前文化部作為臺荷新媒體藝術交流的據點「啟蒙之家」，欣賞「The Messyverse exhibition」特展，並與館長波百·考普（Pepijn Kuyper）、節目總監阿揚·阿布卡（Ayaan Abukar）、策展人莎夏·迪斯（Sasha Dees），以及正受邀駐館的周東彥交流。緊湊行程中，也參訪了世界第一座將博物館的全部藏品對外公開的鹿特丹范伯寧恩博物館典藏庫。

文化部長史哲訪法 2024 巴黎文化奧運「臺灣一定不會缺席」

文化部長史哲訪歐行程於昨（15）日起到訪法國，除將主持臺法文化獎，也陸續安排參訪菲夢可基金會（Fondation Fimincó）、拉維特園區（La Villette）、巴黎 104 藝術中心（Le Centquatre-Paris）、巴黎建築與遺產城（Cité de l'architecture et du patrimoine）等重要文化設施。史哲於參訪拉維特園區時宣告，在 2024 年巴黎奧運同時所舉辦的文化奧運，「臺灣一定不會缺席」。

2024 年巴黎奧運即將於 2024 年 7 月 26 日至 8 月 11 日舉行，在此同時，巴黎政府也特別以「文化奧運」之名，邀請各國共同展開一場文化交流及展現的文化運動會。史哲特別參訪了文化奧運國家館預定場地，也是巴黎最大藝文聚落拉維特園區。園區總監莉伯（Sophie-Justine Lieber）介紹，拉維特園區佔地高達 55 公頃，綠地面積佔其中 33 公頃，園區內包含眾多展演場館。園區內用於巴黎文化奧運的場地，其中一半將作為法國館，另一半則提供國際或其他機構辦理主題館活動之用，在此精彩呈現各國特有的文化精神及風貌。

史哲表示，1624 年是臺灣與世界相遇的起點，400 年後的臺灣也將更展自信，持續讓世界看見臺灣。因此，當運動場上臺灣的運動員用堅持、毅力及汗水感動世界時，文化自然也不能缺席，臺灣將以最多元的文化、最讓世界驚艷的科技技術，將臺灣的表演藝術、視覺藝術、文化科技，竭盡所能地展露於各國文化交流的運動場上，用文化溫暖世界。

15 日晚間，史哲與駐法國代表處大使吳志中、駐法國臺灣文化中心主任胡晴舫、《悲情城市》出品人邱復生、新任國家電影及視聽文化中心董事長褚明仁等，出席第 6 屆巴黎臺灣電影節《悲情城市》特別獻映會，此屆活動時間自 9 月 15 日至 10 月 3 日，將精選 13 部臺灣電影，舉辦 14 場次放映與座談。史哲說，看悲情城市並非只是看一場電影，而是看到一群人，包含導演、團隊在當時艱困的

環境下，竟能拍出大時代的感動。很高興有機會將這部電影帶到法國，讓更多人看見，無論是在電影創作或是臺灣的民主，「我們都會持續加油」。

同日史哲也見證巴文中心與菲夢可基金會(Fondation Fiminco)及瑞士洛桑 10 號月台藝文園區基金會(Plateforme 10)簽署合作意向書，以視覺、表演、電影、時尚等面向建立長久合作架構。2 個機構都將規劃專屬臺灣單元，包含菲夢可基金會預計開設常態性駐村計畫的臺灣藝術家保障名額，10 號月台藝文園區基金會則正籌劃臺灣焦點展演活動。

對於菲夢可基金會以民間角色負責修復，並以文化建設為主軸經營園區，史哲特別提到，臺灣也應該增加更多讓民間共同參與文化建設的機會及途徑。史哲期許，透過合作意向書的簽署，臺法及臺瑞間能夠建立長期的文化交流管道。

**陳郁秀、蔣永學、博佳佳獲第 26 屆臺法文化獎 文化部長史哲：文化的活力與
養分 讓靈魂有更多的溫暖及堅強**

第 26 屆「臺法文化獎」頒獎典禮昨（18）日晚間由文化部長史哲與法蘭西學院人文政治科學院（Académie des Sciences Morales et Politiques）終身秘書史蒂恩（Bernard Stirn）共同授獎予臺灣資深鋼琴家陳郁秀、德籍作家與譯者蔣永學（Thilo Diefenbach）及法裔臺籍國立陽明交通大學副教授博佳佳（Charlotte Pollet）。史哲表示，從 1996 年第一屆臺法文化獎到此刻，臺灣從當年歷經臺海導彈危機的年代，到如今臺灣在國際角色及責任日益重要且重大的時刻，「臺法文化獎」始終象徵的是臺法兩國人民對於自由、反對壓迫、對抗不平等的共同追求。

文化部表示，第 26 屆「臺法文化獎」評審會議去（2022）年於臺灣舉行，法方評審委員為此專程至臺北進行評審作業。因各領域報名踴躍，臺法雙方評審就每位申請人對推動臺歐文化交流的事蹟與貢獻充分討論後，不同往年多為 2 名獲獎者，共評選出 3 名獲獎者，其中陳郁秀更榮獲評審委員會一致通過授予「臺法特別貢獻獎」，表彰他長期為臺法雙邊交流所付出的心血努力與取得的豐碩成果。

今年 1 月剛接任終身秘書的院士史蒂恩致詞時說，臺灣與歐洲的地理距離雖然有 9000 多公里，但是臺灣致力實施民主政治與開放包容的文化價值觀等共同點，將臺歐凝聚在一起。而為鼓勵及獎勵透過學術研究或藝術活動，增進臺歐相互瞭解的團體或個人所創設的臺法文化獎，便是最佳例證。

同樣於今年 1 月接任臺灣文化部長的史哲致詞時特別感謝 3 位得獎者，讓這個世界能有機會以不同的視角發現臺灣及認識彼此。史哲引述臺灣文壇前輩作家楊逵的著作《壓不扁的玫瑰》中所寫，「你可以壓扁玫瑰，但是你無法延遲春天的來臨」，臺灣經過許多前人的奮鬥及努力，如今得以像法國一樣地呼吸著自由的空氣。「自由與民主是大家共同的信仰與堅持」，不管未來的世界如何變化，持續的文化深耕、交流、理解，都會讓我們在面對疾病或強權時，因為有文化的活

力與養分，「靈魂中有更多的溫暖及堅強」。

以專業持續建立擴展與法國的文化連結，使臺法兩國文化交流有重大突破發展，並已多次受到法國政府頒獎肯定，此次獲頒「臺法特別貢獻獎」的陳郁秀發表感謝詞時感性地說，「巴黎是我的第二故鄉，藝術是我畢生的志業，我是臺法文化交流永遠的志工」。陳郁秀以大文豪海明威（Ernest Hemingway）在《流動的饗宴》（A Moveable Feast）一書中所憶及，「如果你有幸在年輕時候，住過巴黎，巴黎就會跟著你一輩子，因為，巴黎是一席流動的饗宴」，以此應證自己從法國帶回一生的音樂專業，以及對於民主的領會與嚮往。

「臺學家」蔣永學，致力於選輯編譯以臺灣主體性及在臺灣文學發展史具有重要意義的作品，並以歐洲視角做出觀察與解讀。他致詞時指出，臺灣不斷面臨巨大的威脅，就更加需要明確的自我定位，因此，即使是文學研究，也可以為支持和保護臺灣做出貢獻。蔣永學引用彼得·漢德克（Peter Handke）小說中所寫「成為翻譯以後，我才感受到那股願望，想要死在書桌前」，獲得「臺法文化獎」鼓勵自己不僅要繼續翻譯，還要繼續研究臺灣文學史，雖然這是既偉大又可怕的挑戰，但將盡力而為。

第三位獲獎的國立陽明交通大學副教授博佳佳，長期投入於臺灣兒童哲學的發展與推廣，啟發孩子們自由與批判思考，努力深耕兒童哲學啟蒙教育。2007年博佳佳帶著一只行李箱、一紙哲學碩士文憑與一個異想天開的念頭遠赴臺灣，想用華語研究數學。博佳佳說，自己在臺灣見證了民主自由是有意識的選擇，充分的享受了學術自由，可以研究古代經典，也可以主持兒童哲學工作坊，更可以在大學課堂上和年輕的成人一起實驗哲學研究的新方法。「教授哲學是我畢生志業」，作為同時是研究科學史的學者、教授哲學的老師、曾經的留學生與臺法雙重國籍小孩母親的博佳佳感性地說道。

「臺法文化獎」自 1996 年由臺灣文化部與法蘭西學院人文政治科學院共同創立至今，已表彰 40 餘位遍處世界各地的得獎者，除促進臺法、臺歐文化的交

流外，也鼓勵更多人在不同領域探索臺灣文化，讓臺灣和世界攜手併進。

本屆頒獎典禮循例在法蘭西學院輝煌莊嚴的大院士會議廳舉行，獲邀各界貴賓出席盛況空前，包括駐法大使吳志中、法蘭西學院人文政治科學院前終身秘書皮特（Jean-Robert Pitte）及 3 位學院院士評審、前法國駐臺代表潘柏甫（Jean Claude Poimboeuf）、臺法文化獎歷屆得主安必諾（Angel Pino）、何碧玉（Isabelle Rabut）、班任旅（Jean-Luc Penso）、艾茉莉（Fiorella Allio）、傅敏雅（Samia Ferhat）、臺灣旅法藝術家吳炫三及洪麗芬、法國外交部及文化部官員等百餘人共同參與。

同日，史哲也在參議院外交暨國防委員會副主席葛托蘭（André Gattolin）全程陪同下，參觀參議院金書廳、議場、圖書館等。葛托蘭表示，參議院的友臺議員與日俱增，法國期盼在明年奧運盛會中看到優秀的臺灣展演活動，也期待未來與臺灣有更多文化上的合作機會。史哲則回應，臺灣除了將積極參與法國的文化盛會以外，2024 年也是巴文中心成立屆滿 30 年的重要時刻，臺灣一定會持續藉由各種方式，展現民主自由下的文化內涵。

【第 26 屆臺法文化獎得主影片】

陳郁秀：<https://www.youtube.com/watch?v=oxK7VDde-5A>

蔣永學：<https://www.youtube.com/watch?v=ri6Dasw-dxU>

博佳佳：<https://www.youtube.com/watch?v=ayMj20p2xlc>